



¿Quieres iniciarte en la lengua y la cultura árabe?
O ¿quieres aprender más? ¡Es tu oportunidad!

TALLER DE DANZA ORIENTAL con el

¡Solo trae ropa y calzado cómodo, y un pañuelo!



Jueves, 8 de mayo



11- 13 h



Aula Audiovisuales Filología



TALLER DE DANZA ORIENTAL con el y Paz Blanco

La sonrisa de Nefertiti



Jueves, 8 de mayo



11- 13 h



Aula Audiovisuales Filología

Más allá de los estereotipos

Danza árabe

الرَّقْصُ الْعَرَبِيُّ

Danza del vientre

∅

Danza popular

الرَّقْصُ الشَّعْبِيُّ

Danza oriental

الرَّقْصُ الشَّرْقِيُّ



Te lo cuenta [Amani](#) desde Líbano



Mary Yusef

Más allá de los estereotipos



Daniel Lékégian. *Danseuse arabe (Almeh)*
nº 101 (circa 1880)

Daniel Lékégian. *Danse du ventre* (1894) (1859-1930)



Boda egipcia (1920)

Más allá de los estereotipos



Bamba Kashar (1859-1930)

CASINO OPERA
Midan Ibrahim Pacha - LE CAIRE - Tél. 46814

SITE UNIQUE
AU CENTRE DE LA VILLE

RESTAURANT
de première classe.

Goûtez les délices de
NOTRE CUISINE
Internationale et Orientale

Organisez VOS SOIREES,
VOS BANQUETS, VOS FETES
AU CASINO OPERA

Sous la direction de
Mme. BADIA MASSABNI
PROPRIETAIRE

DEJEUNER
P.T. 15
DINER
P.T. 20
et à la carte



Beba Ezz ed-Din (1859-1930)

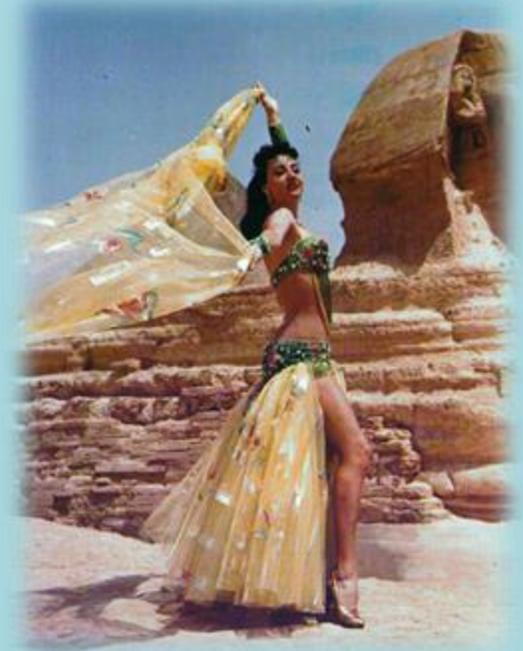
Más allá de los estereotipos



Soheir Zaki (1965)



Taheyya Kariokka (1915-1999)



Dalilah (1939)

Más allá de los estereotipos



Mahmud Reda (1930-2020)



Tito Saif (2019)



Mona Said (1931-2017)

Umm Kultuum,
el astro de Oriente
(1898 - 1975)

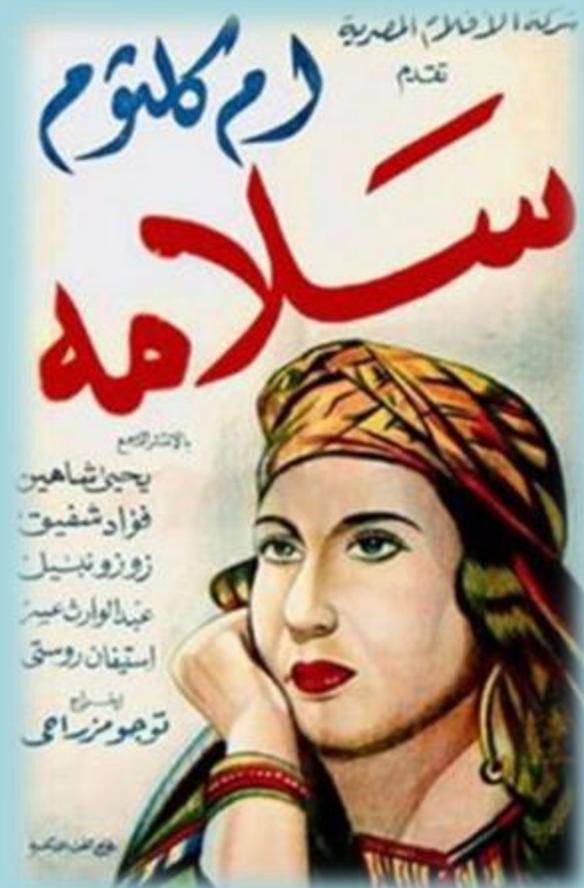
أمّ كُلتُوم
كوكب الشرق
(١٨٩٨-١٩٧٥)





Gannii lii عَنِّي لِي Cántame

Música: Zakariya Ahmad زَكَرِيَّا أَحْمَد
Letra: Bayram at-Tunisi بَيْرَم التُّونِسِي



Salama (1945) de Tuuguu Mizraahii
سَلَامَة (١٩٤٥) لَتُوْجُو مِزْرَاحِي



Busca la letra en estos recursos
en inglés, [Songs with Arabic lyrics translated into English](https://www.songs-with-arabic-lyrics.com/). [Shira.net](https://www.shira.net/)
en árabe, [Arabic Songs - Lyrics.com](https://www.arabic-songs-lyrics.com/)



Arabizi عَرَبِيّزِي

El alifato de los chats

letra	árabe	arabizi	ejemplo	arabizi	significado
tā'	ث	th	كُلْثُوم	Kulthum	"hermosas mejillas"
ŷīm	ج	j / y	جِنِّي	yinnii	genio(s)
ḥā'	ح	7	حَيَاة	7ayaat	vida
xā'	خ	5	خَلِّيْنِي	5allii-nii	déjame
dāl	ذ	d'	خُذْ	5ud'	toma, coge
šīn	ش	sh	شُوْبَة	shuwaya	un poco
ṣād	ص	9	صَبَاح	9abaa7	mañana
ḍād	ض	9'	ضِي	9'ay	luz
tā'	ط	6	أَطِبَّاء	a66ibbaa	médicos
zā'	ظ	6'	ظَلَام	6'alaam	oscuridad
'ayn	ع	3	عَيْن	3ayn	ojo
gayn	غ	3' / g	غَنِّي	3'annii / gannii	canta
qāf	ق	q	يَقُول	yaquul	(él) dice
hamza	ء	2 / ø	أَقُول	2aquul / aquul	digo



Saludos



صَبَّاحُ النُّورِ!

9abaa7 an-nuur!



صَبَّاحُ الوَرْدِ!

9abaa7 l-ward!



صَبَّاحُ الفُلِّ!

9abaa7 l-full!



صَبَّاحُ اليَاسْمِينِ!

9abaa7 l-yaasmiin!



صَبَّاحُ الخَيْرِ!

9abaa7 l-5ayr!

Saludos

!  صَبَّاحُ
9abaa7 !

!  صَبَّاحُ
9abaa7 !

!  صَبَّاحُ
9abaa7 !

!  صَبَّاحُ
9abaa7 !



صَبَّاحُ الْخَيْرِ!
9abaa7 l-5ayr!



Repasa este saludo y otros en este [recurso](#)
: Árabe paso por paso

Saludos

!  مَسَاءُ !
masaa2



!  مَسَاءُ !
masaa2

مساءً أَلْخَيْرُ!
masaa2 l-5ayr!

!  مَسَاءُ !
masaa2

!  مَسَاءُ !
masaa2



Presentación

...أنا
anaa...

...أسمي
ismii...

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠

Waa7id واحد
ithnaan اثْنان
thalaatha ثَلَاثَة
arba3a أَرْبَعَة
5amsa خَمْسَة
sitta سِتَّة
sab3a سَبْعَة
thamaaniya ثَمَانِيَة
tis3a تِسْعَة
3ashara عَشْرَة



Repasa y aprende los números del 0 al 12 con este [recurso](#)
Árabe facilitado para hispanohablantes



Práctica del 2 al 5 en árabe egipcio con la canción de Mu7ammad Muniir [Fii 3ish2 al-banaat](#) versión [original](#) (min 3:43) y [Remix](#) (min 2:46)

¡Vamos a bailar! يا لَّا نَرَقِصْ!



Mona Said

The International Conference on
Middle Eastern Dance



Mahmoud Reda
Farida Fahmy

Garam fii Karnak



Entrevista a
Mahmoud Reda

Casa Árabe

¡Vamos a bailar!

يا لَّا نَرَقِص! Yalla narqu6!



Sa'd El Soghayar

El Bortooqal البُرْتُوقَال



Sa'd El Soghayar

El Hantour الحَنْطُور



Hussain Al Jassmi

Boshret Kheir بُشْرَةَ خَيْر



Escúchala [aquí](#) con la transcripción y traducción en inglés

¡Vamos a bailar! يا لَّا نَرَقِصْ!



Amr Diab

نُور العَيْن نour el Ein



Amr Diab –
Mohamed Mounir

الثقاهرة Al-Qahira



Entrevista con Tito Saif

min 8:10



Sigue el consejo de Tito Saif y aprende árabe egipcio con las canciones. Recurso : [Egyptian Arabic Dialect Course](#)

Expresiones útiles en árabe dialectal egipcio

يَا yalla

venga, vamos

كِدَا ked'a

así

كُوَيْس kuways

bien

شُوِيَّة شُوِيَّة
shuway shuway

despacito, poquito
a poco

أَيُّوَّة aiwa

sí

جِلْوَة 7elwa

buena, bonita
¡azúcar!

عَلَى طُول 3ala 6uul

recto, sigue

كَمَان مَرَّة kamaan marra

otra vez

شُكْرًا shukran

gracias

خَلَاص 5alaa6

ya está, se acabó

No olvides:
فِي الْحَرَكَةِ بَرَكَةٌ
Fii l-7araka baraka

وَشُكْرًا
wa-shukran



Esta presentación ha sido realizada por Ana Ruth Vidal Luengo y Paz Blanco Solís con **Slidesgo**, iconos de **Freepik** e imágenes de **Clipart Culture** y **Shira.net**